



Postanowienia ogólne

1. Usługa „Smart roaming”, zwana dalej „Usługą”, to usługa spółki pod firmą Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160, wpisanej do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995, zwanej dalej „Orange”.
2. Usługa skierowana do przedsiębiorców (w rozumieniu ustawy z dnia 2 lipca 2004 r. o swobodzie działalności gospodarczej, DZ. U. Nr 173, poz. 1807 ze zm.) lub innych podmiotów zarejestrowanych w rejestrze REGON.
3. Usługa umożliwia określenie pomiędzy Orange a Klientem indywidualnych stawek za przesyłanie danych w roamingu oraz wysyłanie wiadomości SMS w roamingu – na zasadach określonych w niniejszym Regulaminie Usługi.

Włączenie oraz korzystanie z Usługi

4. Usługa aktywowana jest na wskazanym przez Klienta numerze abonenckim i działa wyłącznie w planie taryfowym Smart M2M, zwany dalej „Planem Taryfowym”.
5. Włączenie Usługi jest możliwe wyłącznie na podstawie zamówienia na Usługę, zwanego dalej „Zamówieniem”, składanego przy zawieraniu umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych, zwanej dalej „Umową”, na podstawie której nastąpi aktywacja numeru abonenckiego w Mobilnej Sieci Orange w danym Planie Taryfowym lub aneksu do Umowy, przedłużającego okres obowiązywania Umowy o kolejny czas określony i na podstawie którego nastąpi zmiana planu taryfowego na dany Plan Taryfowy, bądź w innym dowolnym czasie w trakcie obowiązywania Umowy.
6. Aktywacja Usługi następuje:
 - 1) wraz z aktywacją numeru abonenckiego w Mobilnej Sieci Orange – w przypadku, gdy Klient zleca włączenie Usługi przy zawieraniu Umowy,
 - 2) od najbliższego okresu rozliczeniowego, następującego bezpośrednio po dniu zarejestrowania przez Orange podpisanego przez Klienta aneksu do Umowy – w przypadku, gdy Klient zleca włączenie Usługi przy zawieraniu aneksu do Umowy,
 - 3) w terminie określonym w Zamówieniu – w przypadku, gdy Klient zleca włączenie Usługi w trakcie trwania Umowy.
7. W Zamówieniu na Usługę określane są następujące parametry:
 - 1) kraj lub kraje, w odniesieniu do których Usługa będzie miała zastosowanie, zwanym dalej „Wybrany Krajem” lub „Wybranymi Krajami”,
 - 2) operator roamingowy w Wybranym Kraju, zwanym dalej „Wybrany Operatorem Roamingowym”,
 - 3) stawka za 1 MB przesłanych danych w Wybranym Kraju przy wykorzystaniu Wybranego Operatora Roamingowego,
 - 4) taktowanie (w kB) za przesyłanie danych w Wybranym Kraju przy wykorzystaniu Wybranego Operatora Roamingowego,
 - 5) stawka za wysłanie jednej wiadomości SMS w Wybranym Kraju przy wykorzystaniu Wybranego Operatora Roamingowego.
8. W przypadku, gdy dla danego Wybranego Kraju nie zostanie wskazany Wybrany Operator Roamingowy, ustalona stawka za 1 MB przesłanych danych, taktowanie oraz stawka za wysłanie jednej wiadomości SMS w tym Wybranym Kraju będzie obowiązywać dla każdego operatora roamingowego, do którego Abonent zaloguje się w Wybranym Kraju.
9. Usługa działa w pierwszej kolejności przed stawkami określonymi w danym Planie taryfowym lub innymi pakietami roamingowymi, jeżeli zostały aktywowane na danym Numerze lub koncie abonenckim.

Wyłączenie Usługi

10. Wyłączenie Usługi jest możliwe poprzez kontakt z upoważnionym przez Orange przedstawicielem handlowym (PH), o ile Umowa lub aneks do Umowy nie stanowią inaczej.
11. Wyłączenie następuje z końcem okresu rozliczeniowego, niezależnie od tego, w którym dniu okresu rozliczeniowego Klient złożył dyspozycję wyłączenia Usługi.
12. Po wyłączeniu Usługi Klient ponosić będzie opłaty za połączenia w roamingu, zgodnie z cennikiem usług w roamingu lub pakietem roamingowym, jeżeli został aktywowany na danym numerze abonenckim.

Informacje dodatkowe

13. W ramach Usługi Klient zobowiązuje się:
 - 1) nie korzystać z usług Orange w sposób naruszający obowiązujące przepisy, w szczególności nie używać karty SIM do rozsyłania wiadomości mającej charakter niezamówionej informacji handlowej (spam) w rozumieniu ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną;
 - 2) nie kierować, bez zgody Orange, do sieci telekomunikacyjnej Orange lub sieci innych przedsiębiorców telekomunikacyjnych, ruchu pochodzącego z innych sieci telekomunikacyjnych, za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych przy użyciu abonenckiej karty SIM;
 - 3) nie wykonywać połączeń, które są w dalszej kolejności przekierowywane za pomocą dowolnej technologii, a w szczególności w technologii POTS oraz transmisji danych VoIP (Voice over Internet Protocol);
 - 4) korzystać z usług świadczonych przez Orange zgodnie z ich przeznaczeniem oraz powstrzymać się od jakiegokolwiek ich udostępniania lub odsprzedaży w celu osiągnięcia korzyści majątkowej, w szczególności nie wykorzystywania takich usług do prowadzenia działalności telekomunikacyjnej w rozumieniu ustawy prawo telekomunikacyjne.
14. Naruszenie przez Klienta któregokolwiek ze zobowiązań, o których mowa w pkt 13, będzie stanowić rażące naruszenie Umowy i niezależnie od uprawnień wynikających z Umowy lub Regulaminu Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych, Orange zastrzega sobie prawo do:
 - 1) ograniczenia lub całkowitego zablokowania świadczonych usług telekomunikacyjnych oraz
 - 2) żądania od Klienta naprawienia szkody poprzez zapłatę przez Klienta kary umownej w wysokości 5000 zł za każdą kartę SIM lub urządzenie telekomunikacyjne używane w ten sposób.
15. W przypadkach opisanych w pkt 14:
 - 1) Klientowi nie będzie przysługiwało prawo do odszkodowania,
 - 2) Orange może dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych, z zastrzeżeniem, iż żądanie odszkodowania przez Orange jest niezależne od roszczenia przysługującego Orange na podstawie zawartej Umowy.

16. Usługa obowiązuje do odwołania. Orange zastrzega sobie prawo do zmiany lub zakończenia świadczenia Usługi w każdym czasie bez podawania przyczyn.
17. Mając włączoną Usługę można również korzystać z innych promocji i usług promocyjnych zgodnie z ich zasadami, o ile nie stanowią inaczej.
18. Mobilna Sieć Orange oznacza ruchomą publiczną sieć telekomunikacyjną, wykorzystującą między innymi takie standardy, jak GSM 900/1800 lub UMTS, obsługiwana przez Orange.
19. W pozostałym zakresie do Usługi stosuje się obowiązujący Klienta Regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych, cennik usług w roamingu oraz cennik usług dedykowany dla danego Planu Taryfowego.